

(4)

(N° 15.)

## SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 4 DÉCEMBRE 1923

### Projet de Loi sur le Contrôle des entreprises d'Assurances sur la Vie.

(Voir les n°s 78 (session de 1921-1922); 137 (session de 1922-1923); 7, 11, 12 (session de 1923-1924) et les Ann. parl. du Sénat, séances des 20 et 21 novembre et 4 décembre 1923.)

#### Amendements présentés par le Gouvernement.

##### ART. 2.

Rédiger comme suit l'alinéa 2 :

« Qu'elles sont régulièrement établies sous forme de sociétés par actions, d'associations d'assurances mutuelles ou, exceptionnellement, de sociétés coopératives belges régulièrement existantes à la date du 25 novembre 1923 et qui répondent aux conditions énumérées à l'article 13bis, ou s'y seront conformées. »

##### ART. 13bis (nouveau).

Les sociétés belges coopératives justifieront :

« 1<sup>o</sup> Que le fonds social souscrit en numéraire est de un million de francs au minimum, sur lequel 200,000 francs ont été versés ;

» 2<sup>o</sup> Que, dans ces limites, les associés, jusqu'à l'expiration du terme ou jusqu'à la mise en liquidation de la

#### Amendementen voorgesteld door de Regeering.

##### ART. 2.

Lid 2 te doen luiden :

« Dat zij regelmatig werden tot stand gebracht in den vorm van een actienvennootschap, van een onderlinge verzekeringsvereeniging, of, bij uitzondering, van eene Belgische samenwerkende vennootschap, die regelmatig op 25 November 1923 bestond en voldoet aan de vereischten opgesomd bij artikel 13bis of aan deze vereischten hebben voldaan. »

##### ART. 13bis (nieuw).

De Belgische samenwerkende vennootschappen moeten bewijzen :

« 1<sup>o</sup> Dat het in baar ingeschreven maatschappelijk fonds ten minste één miljoen frank bedraagt, waarvan 200,000 frank werd gestort ;

» 2<sup>o</sup> Dat, binnen deze grenzen, de deelgenooten, tot na het verstrijken van den termijn of tot deliquidatie van

société, ne pourront effectuer aucun retrait de parts souscrites ou de versements ;

» 3º Que les statuts prévoient la publication annuelle au *Moniteur* du bilan du compte des profits et pertes et de la situation du capital social ;

» 4º Que les statuts contiennent une stipulation aux termes de laquelle les administrateurs sont solidairement responsables soit envers la société, soit envers les tiers, de tous dommages-intérêts résultant d'infraction à la loi ou aux dispositions des statuts sociaux. »

de vennootschap, geen ingeschreven aandeelen of gedane stortingen zullen kunnen intrekken ;

» 3º Dat de statuten de jaarlijksche bekendmaking in het *Stuatsblad* voorzien van de balans en winst- en verliesrekening en van den toestand van het maatschappelijk kapitaal ;

» 4º Dat de statuten eene bepaling bevatten, naar luid waarvan de beheerders hoofdelyk aansprakelijc zijn, hetzij tegenover de vennootschap, hetzij tegenover derden, voor al de schade voortvloeiende uit de overtreding van de wet of van de bepalingen van de statuten der vennootschap. »

*Le Ministre de l'Industrie  
et du Travail,*

R. MOYERSOEN.